**Resurrection of Our Lord/Easter**

**Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа/Пасха**

**Нед/Sun April 8th** 9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

Пон/Mon April 9th Bright Monday 9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

Вів/Tue April 10th No Liturgy

Сер/Wed April 11th No Liturgy

Чет/Thur April 12th 8:00 am/раноHealth of Maria & Petro Lyshchyshyn req by Maria Barkovska

П’ят/Fri April 13th 8:00 am/рано God's blessings upon Ivanna Paranchak req by Vira Paranchak

Суб/Sat April 14th 9:00 am/рано + Evhenia, Evhen, Ivan, Mykhaylo, Volodymyr, Hanna req by Liteplo

**Нед/Sun April 15th Thomas Sunday/Томина Неділя** 9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

10:30 +Kateryna & Roman Yakymiw req by Hnyp Family

**Фінансовий звіт/Financial report**

Недільна Збірка/ Collection for Sunday April 1st, 2012- Loose money $61, Неділя/Sunday $1,198, Вкладка/Monthly $176, Огріваня/Fuel $5, Свічки/Candles $39, Sower/Сівач $75, Конверти/Initial $5, Квіти/Flowers $107, Кава/Coffee $35, Великдень/Easter $210, Харитативний Фонд/Bishop’s Fund $ 200, Ремонт/Repairs $410, Петрів гріш/Peter’s Pence $20, Бідних/Poor $28, Церква у потребі/Church in Need $ 5, Разом/Total $2,574

**Веселих Великодних Свят/Happy Easter**

**Харитативний Фонд/ Bishop's Appeal donations** $100 – Rev. Mihai Dubovici; $50 –М/М Stefan Tarasiuk, Mr. Wasyl Peleschuk. May the Lord God bless you with choicest blessings for your generosity. Total to date collected $2,030.

 **Стояти/Standing** – Від Неділі Пасхи до Неділі Зісланя св. Духа (Зелених Свят), на знак рaдості не робимо ані поклонів ані не клякаємо. Ми стоїмо підчас відправ, тому що Христос побідив смерть і дарував нам життя вічне. Христос звільнив нас від неволі гріха. Стояти є нормальне положення людини якa має пошану і увагу дo когось. Ми стоїмo перед важними гостями коли входять до кімнати. Хто може бути більший і важніший ніж Бог? Йому належиться найбільша пошана і увага. Стояти є просте положення людини коли вона молиться, не тільки тому що ми воскресли із смерти гріха, але тому що ми стоїмо сміливо перед Господом Богом як Його діти, які сміливо кличемо «Отче Наш». Клякати значить робити покуту.

 *From Easter until Penetcost we do not make any bows nor do we kneel. We stand because Christ conquered death and granted us eternal life. Standing is the position par excellence of liturgical prayer. The words of the liturgy «Let us stand aright» remind us that in Christ we are creatures, who have been raised from the death of sin. Standing is also a natural position of attention and respect. We stand when an honored guest arrives. Who is greater or more to be honored than God? So we stand in His presence. Thus standing is the basic position of liturgical prayer expressing not only our resurrection in Christ but also our standing confidently before God as His children who dare to address Him as «Our Father…»*

**Свячене/Easter dinner** – Парохіяльне свячене відбудеться 22 квітня, 2012 зараз після Божественної Літургії у нашому церковному залі. Цього дня відбудеться тільки **одна Літургія** о год. 10:00 рано. Всі є запрошені щоб брали участь. Квиток для дорослих $15, студента $6, дітей до 12 років безкоштовно.

*Our annual Easter Dinner/Sviachene will take place April 22, 2012 following the Divine Liturgy. This day we will have* ***only one******Liturgy*** *at 10:00am. Everyone is invited to participate. Ticket for adults $15, students $6, children under 12 free.*

**Курс Дяківства/Cantor’s Program** Програма дяківства будe відбуватися при Семiнарії Василія Великого в Стемфорді, від 27–29 квітня, 2012. Програму буде провaдити Йосиф Роль. Програма включає: Службу Божу i 8 голосів. Ціна програми $225. Якщо хтось зацікавлений просимо виповнити реєстрацію і вислати до Стемфорду до 23–го квітня, 2012. По більше інформацій просимо подивитись на вебсайт семінарії поданий нище.

*On April 27-29, 2012, St.  Basil Seminary will be hosting another Cantor's Program entitled: Divine Liturgy and Eight Tones. The program will be under the direction of the distinguished Professor Joseph Roll. All lovers of Byzantine music and liturgical life are invited and encouraged to participate. Deadline to sign up is April 23, 2012. Cost of the program $225. For more info please visit:* [*www.stbasilseminary.com*](http://www.stbasilseminary.com)

**Подяка/Thank you** – Щиру подяку приносимо всім хто долучився до прибирання церкви і церковного залу. Щиру подяку приносимо Василеві Літепло за те що подарував нові стовпи на напис перед церквою і поміг їх закопати, Миколі Кулин за те що постарався зробити новий напис перед церквою і причипив його і Романові Станиславському що поміг копати ями на стовпи і причипити напис. Щире вам спасибі і нехай Господь Бог благословить вас і ваші родини найщирішими ласками.

 *Sincere thank you to everyone who helped out with cleaning of the Church and Church Hall. Sincere thank you to Vasyl Liteplo for sponsoring new posts maintenance free in front of the Church, to Mykola Kulin for making a new sign in front of the Church also to Roman Stanislavskyy for helping out with digging and putting up the new sign.* *May God bless you with choicest blessings.*

 **Сьогодні 8 квітня**, *Український Конгресовий Комітет відділ з Бріджпорт*буде роздавати листи, і просить їх заадресувати, поставити значок і відправити на Україну до родини або знайомих. Ці листи відносяться до виборів які відбудуться цього року на Україні.